

First Session, Forty-fourth Parliament,
70-71 Elizabeth II, 2021-2022

Première session, quarante-quatrième législature,
70-71 Elizabeth II, 2021-2022

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-238

PROJET DE LOI C-238

An Act respecting the French language

Loi concernant la langue française

FIRST READING, FEBRUARY 7, 2022

PREMIÈRE LECTURE LE 7 FÉVRIER 2022

Ms. DeBellefeuille

M^{ME} DeBellefeuille

SUMMARY

This enactment amends the *Canada Labour Code*, the *Official Languages Act* and the *Canada Business Corporations Act* to ensure that these Acts are consistent with the *Charter of the French Language* in Quebec.

It also amends the *Citizenship Act* to require that permanent residents who ordinarily reside in Quebec must have an adequate knowledge of French in order to obtain citizenship.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code canadien du travail*, la *Loi sur les langues officielles* et la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* afin que ces lois soient conformes avec la *Charte de la langue française* au Québec.

Il modifie aussi la *Loi sur la citoyenneté* afin d'ajouter à l'obtention de la citoyenneté par les résidents permanents qui résident habituellement au Québec l'exigence de la connaissance suffisante de la langue française.

BILL C-238

An Act respecting the French language

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. L-2

Canada Labour Code

1 The *Canada Labour Code* is amended by adding the following after section 4:

Clarification – Quebec

4.1 Any federal work, undertaking or business operating in Quebec is subject to the requirements of the *Charter of the French Language*, R.S.Q., c. C-11.

R.S., c. 31 (4th Supp.)

Official Languages Act

2 The preamble of the *Official Languages Act* is amended by adding the following after the last paragraph:

AND WHEREAS the Government of Canada recognizes that French is the official language of Quebec and the common language in Quebec;

3 Subsection 41(2) of the Act is replaced by the following:

Undertaking

(1.1) The Government of Canada undertakes not to obstruct the application in Quebec of the *Charter of the French Language*, R.S.Q., c. C-11.

Duty of federal institutions

(2) Every federal institution has the duty to ensure that positive measures are taken for the implementation of the commitments and undertaking under subsections (1) and (1.1), respectively. For greater certainty, the implementation shall be consistent with the jurisdiction and

441114

PROJET DE LOI C-238

Loi concernant la langue française

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. L-2

Code canadien du travail

1 Le *Code canadien du travail* est modifié par adjonction, après l'article 4, de ce qui suit :

Précision – Québec

4.1 Les entreprises fédérales qui sont exploitées au Québec sont assujetties aux exigences prévues dans la *Charte de la langue française*, L.R.Q., ch. C-11.

L.R., ch. 31 (4^e suppl.)

Loi sur les langues officielles

2 Le préambule de la *Loi sur les langues officielles* est modifié par adjonction, après le dernier paragraphe, de ce qui suit :

qu'il reconnait que le français est la langue officielle du Québec et la langue commune au Québec,

3 Le paragraphe 41(2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Engagement

(1.1) Il s'engage en outre à ne pas entraver l'application de la *Charte de la langue française*, L.R.Q., ch. C-11, au Québec.

Obligations des institutions fédérales

(2) Il incombe aux institutions fédérales de veiller à ce que soient prises des mesures positives pour mettre en œuvre ces engagements. Il demeure entendu que cette mise en œuvre se fait dans le respect des champs de compétence et des pouvoirs des provinces, notamment dans

powers of the provinces and in particular, in Quebec, with the *Charter of the French Language*, R.S.Q., c. C-11.

4 Section 43 of the Act is amended by adding the following after subsection (1):

Implementation in Quebec

(1.1) Any measure referred to in subsection (1) shall be implemented, in Quebec, in a manner that is consistent with the objectives of the *Charter of the French Language*, R.S.Q., c. C-11.

5 Section 55 of the Act is renumbered as subsection 55(1) and is amended by adding the following:

Quebec

(2) In Quebec, the Commissioner shall carry out those duties and functions in a manner that does not obstruct the application of the *Charter of the French Language*, R.S.Q., c. C-11.

R.S., c. C-44; 1994, c. 24, s. 1(F)

Canada Business Corporations Act

6 Section 10 of the *Canada Business Corporations Act* is amended by adding the following after subsection (3):

Exception

(3.1) Despite subsection (3), the name of a corporation that carries on business in the Province of Quebec shall meet the requirements of the *Charter of the French Language*, R.S.Q., c. C-11.

R.S., c. C-29

Citizenship Act

7 Paragraphs 5(1)(d) and (e) of the *Citizenship Act* are replaced by the following:

(d) if 18 years of age or more but less than 65 years of age at the date of his or her application, has an adequate knowledge of one of the official languages of Canada, unless the person ordinarily resides in Quebec, in which case he or she must have an adequate knowledge of French;

(e) if 18 years of age or more but less than 65 years of age at the date of his or her application, demonstrates in one of the official languages of Canada that he or she has an adequate knowledge of Canada and of the

le respect de la *Charte de la langue française*, L.R.Q., ch. C-11, au Québec.

4 L'article 43 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :

Mise en œuvre au Québec

(1.1) La mise en œuvre au Québec des mesures visées au paragraphe (1) ne doit pas être contraire aux objectifs de la *Charte de la langue française*, L.R.Q., ch. C-11.

5 L'article 55 de la même loi devient le paragraphe 55(1) et est modifié par adjonction de ce qui suit :

Québec

(2) Il exerce ses attributions au Québec de manière à ne pas entraver l'application de la *Charte de la langue française*, L.R.Q., ch. C-11.

L.R., ch. C-44; 1994, ch. 24, art. 1(F)

Loi canadienne sur les sociétés par actions

6 L'article 10 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* est modifié par adjonction, après le paragraphe (3), de ce qui suit :

Exception

(3.1) Malgré le paragraphe (3), la dénomination sociale d'une société qui exerce ses activités au Québec doit satisfaire aux exigences de la *Charte de la langue française*, L.R.Q., ch. C-11.

L.R., ch. C-29

Loi sur la citoyenneté

7 Les alinéas 5(1)d) et e) de la *Loi sur la citoyenneté* sont remplacés par ce qui suit :

d) si elle a 18 ans ou plus mais moins de 65 ans à la date de sa demande, a une connaissance suffisante de l'une des langues officielles du Canada, sauf si elle réside habituellement au Québec, auquel cas elle doit avoir une connaissance suffisante de la langue française;

e) si elle a 18 ans ou plus mais moins de 65 ans à la date de sa demande, démontre dans l'une des langues officielles du Canada qu'elle a une connaissance suffisante du Canada et des responsabilités et avantages

responsibilities and privileges of citizenship, unless the person ordinarily resides in Quebec, in which case he or she must demonstrate that knowledge in French;
and

conférés par la citoyenneté, sauf si elle réside habituellement au Québec, auquel cas elle doit le démontrer en français;